



KERN & Sohn GmbH

Ziegelei 1
D-72336 Balingen
E-mail: info@kern-sohn.com

Telefon: +49-[0]7433-9933-0
Fax: +49-[0]7433-9933-149
Hjemmeside: www.kern-sohn.com

Brugermanual Platform-/gulvvægte

KERN EOB/EOE/EOS

EOB_B type
EOE_B type
EOS_B type

Version 4.2
2024-10
DK



EOB/EOE/EOS-BA-dk-2442



KERN EOB/EOE/EOS

Version 4.2 2024-10

Brugermanual Platform-/gulvvægte

Indholdsfortegnelse

1	Tekniske data	4
2	Overensstemmelseserklæring	12
3	Oversigt over udstyrene	12
3.1	Oversigt over visninger	14
3.2	Oversigt over tastatur	15
4	Grundlæggende anvisninger (generelle oplysninger)	16
4.1	Hensigtsmæssig anvendelse	16
4.2	Uhensigtsmæssig anvendelse	16
4.3	Garanti	16
4.4	Tilsyn med kontrolforanstaltninger	17
5	Generelle sikkerhedsanvisninger	17
5.1	Overholdelse af anvisninger indeholdt i brugermanualen	17
5.2	Oplæring af personale	17
6	Transport og opbevaring	17
6.1	Modtagelseskontrol	17
6.2	Emballage/returtransport	17
7	Udpakning, opstilling og idriftsættelse	18
7.1	Opstillings- og anvendelsessted	18
7.2	Udpakning og opstilling	18
7.2.1	Leveringsomfang/standardtilbehør:	19
7.3	Tilslutning til strømforsyningsenheden	19
7.4	Drift på batterier	19
7.5	Først idriftsættelse	20
8	Kalibrering	21
9	Drift	23
9.1	Tænding	23
9.2	Slukning	23
9.3	Tarering	24
9.4	HOLD funktion (funktion til dyrevejning)	25
9.5	Optælling af brikker	26

9.6	Summeringsfunktion.....	27
10	Menu	29
10.1	Navigering i menuen.....	29
10.2	Oversigt over menuen	29
11	Vedligeholdelse, opretholdelse i funktionsdygtig tilstand og bortskaffelse	31
11.1	Rengøring.....	31
11.2	Vedligeholdelse, opretholdelse i funktionsdygtig tilstand	31
11.3	Bortskaffelse.....	31
12	Fejlmeddelelser/Hjælp i tilfælde af mindre driftssvigt.....	31

1 Tekniske data

KERN	EOB 15K5	EOB 35K10	EOB 60K20	EOB 60K20L
Varenummer / type	EOB 10K-3B	EOB 30K-2B	EOB 60K-2B	EOB 60K-2LB
Læsbarhed (d)	0.005 kg	0.01 kg	0.02 kg	0.02 kg
Vejeområde (maks.)	15 kg	35 kg	60 kg	60 kg
Tareringsområde (subtraktivt)	15 kg	35 kg	60 kg	60 kg
Reproducerbarhed	0.005 kg	0.01 kg	0.02 kg	0.02 kg
Linearitet	± 0.01 kg	± 0.02 kg	± 0.04 kg	± 0.04 kg
Afviklingstid (typisk)	3 s			
Mindste delvægt til styktælling under laboratorieforhold*.	5 g	10 g	20 g	20 g
Mindste delvægt til styktælling under normale forhold**.	50 g	100 g	200 g	200 g
Justeringspunkter	10 kg	20 kg	40 kg	40 kg
Anbefalet kalibreringsvægt, medfølger ikke (klasse)	10 kg (M2)	20 kg (M2)	40 kg (M2)	40 kg (M2)
Opvarmningstid	10 min			
Vejeenheder	Kg, lb, PCS			
Luftfugtighed	maks. 80% relativ (ikke-kondenserende)			
Tilladt omgivelsestemperatur	+ 5°C ... + 35°C			
Indgangsspændingsenhed	9 V, 100 mA			
Strømforsyning til indgangsspænding	100 C – 240 V, 50 / 60 Hz			
Batterier (ekstraudstyr)	4x 1.5 V AA			
Displayenhedens dimensioner	235 x 114 x 51 mm			
Vejeplatformens dimensioner	315 x 305 x 57 mm			550 x 550 x 58 mm
Nettovægt (kg)	3.8 kg			13 kg

KERN	EOB 150K50	EOB 150K-50L	EOB 150K50XL
Varenummer / type	EOB 100K-2B	EOB 100K-2LB	EOB 100K-2XLB
Læsbarhed (d)	0.05 kg	0.05 kg	0.05 kg
Vejeområde (maks.)	150 kg	150 kg	150 kg
Tareringsområde (subtraktivt)	150 kg	150 kg	150 kg
Reproducerbarhed	0.05 kg	0.05 kg	0.05 kg
Linearitet	± 0.1 kg	± 0.05 kg	± 0.1 kg
Afviklingstid (typisk)	3 s		
Mindste delvægt til styktælling under laboratorieforhold*.	50 g	50 g	50 g
Mindste delvægt til styktælling under normale forhold**.	500 g	500 g	500 g
Justeringspunkter	100 kg	100 kg	100 kg
Anbefalet kalibreringsvægt, medfølger ikke (klasse)	100 kg (M2)	100 kg (M2)	100 kg (M2)
Opvarmningstid	10 min		
Vejeenheder	Kg, lb, PCS		
Luftfugtighed	maks. 80% relativ (ikke-kondenserende)		
Tilladt omgivelsestemperatur	+ 5°C ... + 35°C		
Indgangsspændingsenheden	9 V, 100 mA		
Strømforsyning til indgangsspænding	100 C – 240 V, 50 / 60 Hz		
Batterier (ekstraudstyr)	4x 1.5 V AA		
Displayenhedens dimensioner	235 x 114 x 51 mm		
Vejeplatformens dimensioner	315 x 305 x 57 mm	550 x 550 x 58 mm	950 x 500 x 58 mm
Nettovægt (kg)	3.8 kg	13 kg	17 kg

KERN	EOB 300K100A	EOB 300K100L	EOB 300K100XL
Varenummer / type	EOB 300K-1B	EOB 300K-1LB	EOB 300K-1XLB
Læsbarhed (d)	0.1 kg	0.1 kg	0.1 kg
Vejeområde (maks.)	300 kg	300 kg	300 kg
Tareringsområde (subtraktivt)	300 kg	300 kg	300 kg
Reproducerbarhed	0.1 kg	0.1 kg	0.1 kg
Linearitet	± 0.2 kg	± 0.2 kg	± 0.2 kg
Afviklingstid (typisk)	3 s		
Mindste delvægt til styktælling under laboratorieforhold*.	100 g	100 g	100 g
Mindste delvægt til styktælling under normale forhold**.	1000 g	1000 g	1000 g
Justeringspunkter	300 kg	300 kg	300 kg
Anbefalet kalibreringsvægt, medfølger ikke (klasse)	200 kg (M2)	200 kg (M2)	200 kg (M2)
Opvarmningstid	10 min		
Vejeenheder	Kg, lb, PCS		
Luftfugtighed	maks. 80% relativ (ikke-kondenserende)		
Tilladt omgivelsestemperatur	+ 5°C ...+ 35°C		
Indgangsspændingsenhed	9 V, 100 mA		
Strømforsyning til indgangsspænding	100 C – 240 V, 50 / 60 Hz		
Batterier (ekstraudstyr)	4x 1.5 V AA		
Displayenhedens dimensioner	235 x 114 x 51 mm		
Vejeplatformens dimensioner	315 x 305 x 57 mm	550 x 550 x 58 mm	950 x 500 x 58 mm
Nettovægt (kg)	3.8 kg	13 kg	17 kg

KERN	EOE 10K-3	EOE 30K-2	EOE 60K-2
Varenummer / type	EOE 10K-3B	EOE 30K-2B	EOE 60K-2B
Læsbarhed (d)	0.005 kg	0.01 kg	0.02 kg
Vejeområde (maks.)	15 kg	35 kg	60 kg
Tareringsområde (subtraktivt)	15 kg	35 kg	60 kg
Reproducerbarhed	0.005 kg	0.01 kg	0.02 kg
Linearitet	± 0.2 kg	± 0.2 kg	± 0.2 kg
Afviklingstid (typisk)	3 s		
Mindste delvægt til styktælling under laboratorieforhold*.	5 g	10 g	20 g
Mindste delvægt til styktælling under normale forhold**.	50 g	100 g	200 g
Justeringspunkter	300 kg	300 kg	300 kg
Anbefalet kalibreringsvægt, medfølger ikke (klasse)	200 kg (M2)	200 kg (M2)	200 kg (M2)
Opvarmningstid	10 min		
Vejeenheder	Kg, lb, PCS		
Luftfugtighed	maks. 80% relativ (ikke-kondenserende)		
Tilladt omgivelsestemperatur	+ 5°C ... + 35°C		
Indgangsspændingsenheden	9 V, 100 mA		
Strømforsyning til indgangsspænding	100 C – 240 V, 50 / 60 Hz		
Batterier (ekstraudstyr)	4x 1.5 V AA		
Displayenhedens dimensioner	235 x 114 x 51 mm		
Vejeplatformens dimensioner	315 x 305 x 57 mm	550 x 550 x 58 mm	950 x 500 x 58 mm
Nettovægt (kg)	3.8 kg	13 kg	17 kg

KERN	EOE 60K-2L	EOE 100K-2	EOE 150K50L
Varenummer / type	EOE 60K-2LB	EOE 100K-2B	EOE 100K-2LB
Læsbarhed (d)	0.02 kg	0.05 kg	0.05 kg
Vejeområde (maks.)	60 kg	150 kg	150 kg
Tareringsområde (subtraktivt)	60 kg	150 kg	150 kg
Reproducerbarhed	0.02 kg	0.05 kg	0.05 kg
Linearitet	± 0.04 kg	± 0.1 kg	± 0.1 kg
Afviklingstid (typisk)	2.5 s		3 s
Mindste delvægt til styktælling under laboratorieforhold*.	20 g	50 g	50 g
Mindste delvægt til styktælling under normale forhold**.	200 g	500 g	500 g
Justeringspunkter	40 kg	100 kg	100 kg
Anbefalet kalibreringsvægt, medfølger ikke (klasse)	40 kg (M2)	100 kg (M2)	100 kg (M2)
Opvarmningstid	10 min		
Vejeenheder	Kg, lb, PCS		
Luftfugtighed	maks. 80% relativ (ikke-kondenserende)		
Tilladt omgivelsestemperatur	+ 5°C ...+ 35°C		
Indgangsspændingsenhed	9 V, 100 mA		
Strømforsyning til indgangsspænding	100 C – 240 V, 50 / 60 Hz		
Batterier (ekstraudstyr)	4x 1.5 V AA		
Displayenhedens dimensioner	235 x 114 x 51 mm		
Vejeplatformens dimensioner	550 x 550 x 58 mm	315 x 305 x 57 mm	550 x 550 x 58 mm
Nettovægt (kg)	14 kg	4 kg	14 kg

KERN	EOE 150K50XL	EOE 300K100	EOE 300K100L
Varenummer / type	EOE 100K-2XLB	EOE 300K-1B	EOE 300K-1LB
Læsbarhed (d)	0,05 kg	0,1 kg	0,1 kg
Vejeområde (maks.)	150 kg	300 kg	300 kg
Tareringsområde (subtraktivt)	150 kg	300 kg	300 kg
Reproducerbarhed	0,05 kg	0,1 kg	0,1 kg
Linearitet	0,1 kg	0,2 kg	0,2 kg
Afviklingstid (typisk)	3 s		
Mindste delvægt til styktælling under laboratorieforhold*.	50 g	100 g	100 g
Mindste delvægt til styktælling under normale forhold**.	500 g	1000 g	1000 g
Justeringspunkter	100 kg	300 kg	300 kg
Anbefalet kalibreringsvægt, medfølger ikke (klasse)	100 kg (M2)	200 kg (M2)	200 kg (M2)
Opvarmningstid	10 min		
Vejeenheder	Kg, lb, PCS		
Luffugtighed	maks. 80% relativ (ikke-kondenserende)		
Tilladt omgivelsestemperatur	+ 5°C ...+ 35°C		
Indgangsspændingsenheden	9 V, 100 mA		
Strømforsyning til indgangsspænding	100 C – 240 V, 50 / 60 Hz		
Batterier (ekstraudstyr)	4x 1.5 V AA		
Displayenhedens dimensioner	235 x 114 x 51 mm		
Vejeplatformens dimensioner	950 x 500 x 58 mm	315 x 305 x 57 mm	550 x 550 x 58 mm
Nettovægt (kg)	18 kg	4 kg	14 kg

KERN	EOE 300K100XL
Varenummer / type	EOE 300K-1XLB
Læsbarhed (d)	0,1 kg
Vejeområde (maks.)	300 kg
Tareringsområde (subtraktivt)	300 kg
Reproducerbarhed	0,1 kg
Linearitet	0,2 kg
Afviklingstid (typisk)	3 s
Mindste delvægt til styktælling under laboratorieforhold*.	100 g
Mindste delvægt til styktælling under normale forhold**.	1000 g
Justeringspunkter	300 kg
Anbefalet kalibreringsvægt, medfølger ikke (klasse)	200 kg (M2)
Opvarmningstid	10 min
Vejeenheder	Kg, lb, PCS
Luffugtighed	maks. 80% relativ (ikke-kondenserende)
Tilladt omgivelsestemperatur	+ 5°C ...+ 35°C
Indgangsspændingsenheden	9 V, 100 mA
Strømforsyning til indgangsspænding	100 C – 240 V, 50 / 60 Hz
Batterier (ekstraudstyr)	4x 1.5 V AA
Displayenhedens dimensioner	235 x 114 x 51 mm
Vejeplatformens dimensioner	950 x 500 x 58 mm
Nettovægt (kg)	18 kg

KERN	EOS 150K50XL	EOS 300K100XL
Varenummer / type	EOS 100K-2XLB	EOS 300K-1XLB
Læsbarhed (d)	0,05 kg	0,1 kg
Vejeområde (maks.)	150 kg	300 kg
Tareringsområde (subtraktivt)	150 kg	300 kg
Reproducerbarhed	0,05 kg	0,1 kg
Linearitet	0,1 kg	0,2 kg
Afviklingstid (typisk)	3 s	
Mindste delvægt til styktælling under laboratorieforhold*.	50 g	100 g
Mindste delvægt til styktælling under normale forhold**.	500 g	1000 g
Justeringspunkter	100 kg	300 kg
Anbefalet kalibreringsvægt, medfølger ikke (klasse)	100 kg (M2)	200 kg (M2)
Opvarmningstid	10 min	
Vejeenheder	Kg, lb, PCS	
Luffugtighed	maks. 80% relativ (ikke-kondenserende)	
Tilladt omgivelsestemperatur	+ 5°C ...+ 35°C	
Indgangsspændingsenheden	9 V, 100 mA	
Strømforsyning til indgangsspænding	100 C – 240 V, 50 / 60 Hz	
Batterier (ekstraudstyr)	4x 1.5 V AA	
Displayenhedens dimensioner	235 x 114 x 51 mm	
Vejeplatformens dimensioner	950 x 500 x 58 mm	
Nettovægt (kg)	19 kg	

2 Overensstemmelseserklæring

Gyldig EF/EU overensstemmelseserklæring er tilgængelig online på adressen:

www.kern-sohn.com/ce

3 Oversigt over udstyrene

EOB modeller

Vægtplade af rustfrit stål



EOE modeller

Vægtplade af lakeret stål



EOS modeller

- Vægtplade af rustfrit stål
- Skridsikker gummimåtte

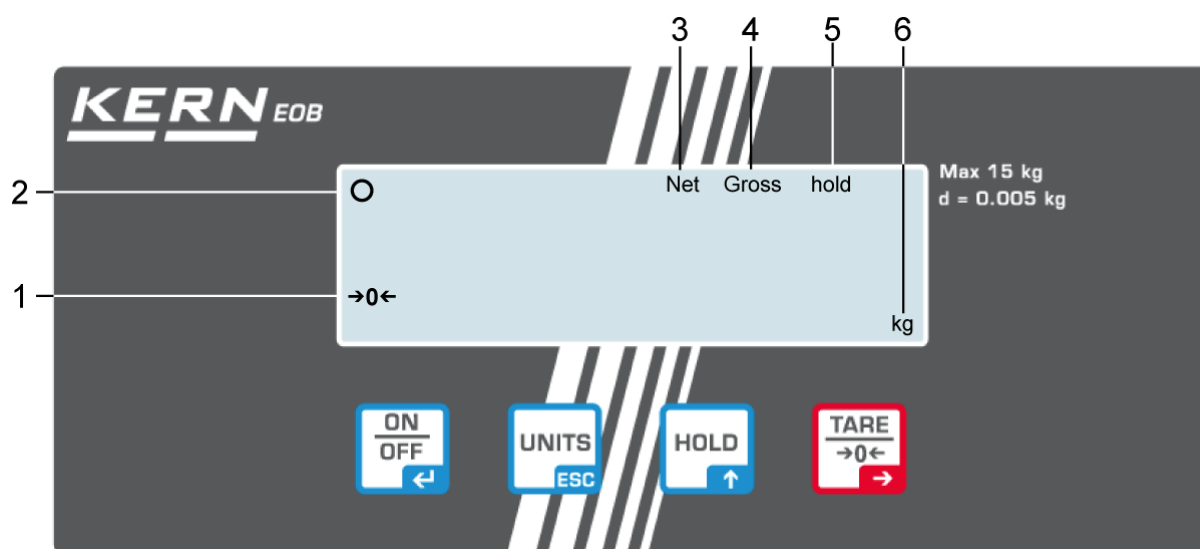


Komfortabel transport ved brug af 2 ruller og 1 greb







3.1 Oversigt over visninger

Som eksempel EOB model:



Nr.	Beskrivelse
1	Vægtens nulvisning: Viser vægten ikke nulværdi selvom vægtskålen ikke er belastet, tryk på TARE tast. Vægten nulstilles efter et øjeblikks ventetid.
2	Stabilitetsvisning: Vises der på displayet stabilitetsvisning [0], er vægten i stabil tilstand. I en ustabil tilstand [0] visning forsvinder.
3	Den gemte taraværdi, se afsnit 8.3 „Tarering”
4	Bruttovægtvisning Vises der på displayet bruttovægtvisning [Gross], så er det bruttovægt af det vejede materiale og vægtens beholder.
5	Hold funktion/funktion til dyrevejning er aktiv, se afsnit 8.4
6	Vægtenhed [kg ↔ lb]

3.2 Oversigt over tastatur

Tast	Funktion
	Tænding/slukning af vægten
	Hold funktion/funktion til dyrevejning
	Tarering af vægten
	Omstilling af vægtenheder Tilbage til vejemodus eller til menu

4 Grundlæggende anvisninger (generelle oplysninger)

4.1 Hensigtsmæssig anvendelse

Vægten som I har købt bruges til bestemmelse af vægt (vejeværdier) af det vejede materiale. Den skal betragtes som „en ikke automatisk vægt“, dvs. det vejede materiale skal placeres manual, forsigtig midt på vægtpladen. Vejeværdien kan aflæses efter den bliver stabil.

4.2 Uhensigtsmæssig anvendelse

- Vores vægte er ikke-automatiske vægte og er ikke beregnet til brug i dynamiske vejeprocesser. Vægten kan dog også bruges til dynamiske vejeprocesser efter kontrol af det enkelte anvendelsesområde og især nøjagtighedskravene til anvendelsen.
- Vejeskålen må ikke belastes permanent. Det kan beskadige målemekanismen.
- Undgå stød og overbelastning af vægten ud over den angivne maksimale belastning (Max), minus eventuel eksisterende tarabelastning. Dette kan beskadige vægten.
- Betjen aldrig vægten i potentielt eksplosive atmosfærer. Standardversionen er ikke eksplosionssikker.
- Vægtens design må ikke ændres. Det kan føre til forkerte vejeresultater, sikkerhedsrelaterede defekter og ødelæggelse af vægten.
- Vægten må kun anvendes i overensstemmelse med de beskrevne specifikationer. Afvigende anvendelsesområder skal godkendes skriftligt af KERN.

4.3 Garanti

Garantien bortfalder i tilfælde af:

- manglende overholdelse af anvisninger indeholdt i brugermanualen;
- anvendelse af vægten til formål, som ikke blev beskrevet i brugermanualen;
- foretagelse af uautoriserede ændringer eller åbning af vægten;
- mekanisk beskadigelse og beskadigelse, der skyldes påvirkning af medier, væsker eller almindelig slitage;
- forkert opstilling af vægten eller uegnet el-anlæg;
- overbelastning af målemekanismen.

4.4 Tilsyn med kontrolforanstaltninger

Inden for kvalitetsstyringssystemets rammer skal man med jævne mellemrum kontrollere vægtens tekniske måleegenskaber samt, hvis relevant, egenskaber af kalibreringslod. For at kunne opfylde ovenstående krav skal den ansvarlige bruger fastlægge et passende tidsinterval samt eftersynstype og -omfang. For yderligere oplysninger om tilsyn med kontrolforanstaltninger, såsom vægte samt de nødvendige kalibreringslod gå ind på KERNs hjemmeside KERN (www.kern-sohn.com). Kalibreringslodder og vægte kan hurtigt og billigt kalibreres i KERNs kalibreringslaboratorium, akkrediteret af DKD (Deutsche Kalibrierdienst) (således, at udstyret igen opfylder krav i henhold til standarden, som er gældende i det givne land).

5 Generelle sikkerhedsanvisninger

5.1 Overholdelse af anvisninger indeholdt i brugermanualen



Inden udstyret indstilles og tændes for læs nærværende brugermanual grundigt, uanset om du allerede er bekendt med KERNs vægte eller ej.

5.2 Oplæring af personale

Udstyret må udelukkende betjenes og vedligeholdes af uddannede medarbejdere.

6 Transport og opbevaring

6.1 Modtagelseskontrol

Umiddelbart efter modtagelse af leverancen kontrolleres, om der ikke er tegn på synlige beskadigelser. Samme gælder for selve udstyret efter udpakning.

6.2 Emballage/returtransport



- ⇒ Alle dele af den originale emballage opbevares mht. eventuel returtransport (returnering af varen).
- ⇒ Til returtransport skal man udelukkende anvende den originale emballage.
- ⇒ Før forsendelse frakobles alle de tilkoblede ledninger og løse/ bevægelige dele.
- ⇒ Transportsikringer – såfremt de forekommer – skal monteres igen.
- ⇒ Alle delene, f.eks. vindskærm i glas, vægtplade, strømforsyningsenhed osv. skal sikres for at forhindre dem i at glide ned eller blive beskadiget.

7 Udpakning, opstilling og idriftsættelse

7.1 Opstillings- og anvendelsessted

Vægtene er designet således, at de – under normale driftsforhold – sikrer troværdige vejeresultater.

Valg af en passende placering af vægten er vigtig for vægtens nøjagtige og hurtige funktion.

Derfor skal man ved valg af opstillingssted følge nedenunder nævnte principper:

- Vægten anbringes på en stabil, flad overflade.
- Ekstreme temperaturer og temperatursvingninger, som opstår f.eks., hvis udstyret opstilles ved siden af en radiator eller et sted udsat for direkte påvirkning af solstråling, skal undgås.
- Vægten skal beskyttes mod direkte påvirkning af træk, som der forekommer ved åbne vinduer og døre.
- Undgå stød under vejning.
- Vægten skal beskyttes mod høj luftfugtighed, dampe, væsker og støv.
- Udstyret bør ikke udsættes for kraftig fugtpåvirkning. Uønsket kondens (fugt i luften kondenserer på udstyret) kan finde sted, hvis koldt udstyr bliver placeret et betydeligt varmere sted. I så fald skal udstyret (koblet fra el-forsyning) lades tilpasse sig efter den omgivende temperatur i ca. 2 timer.
- Undgå statiske ladninger, som stammer fra det vejede materiale og vægtens beholder.

Ved elektromagnetiske felter, statiske ladninger samt ustabil elforsyning forekommer der risiko for store afvigelser ved vejning (forkerte vejeresultater). I så fald skal vægten opstilles et andet sted.

7.2 Udpakning og opstilling

Åbn emballagen, tag udstyret og tilbehør ud. Tjek, om alle elementer, som indgår i leveringsomfanget er tilstede og ubeskadigede.

Vægten opstilles på den måde, at vægtpladen ligger vandret.

Displayet skal opstilles på den måde, at den er let tilgængelig og læsbar.

7.2.1 Leveringsomfang/standardtilbehør:

- Platform og display, (se afsnit 2)
- Strømforsyningsenhed
- 4 fødder med regulering
- Væghåndtag (med fastgørelsesskruer)
 - Brugermanual

7.3 Tilslutning til strømforsyningsenheden



Vælg stikket som egner sig i det pågældende land og stik ind i strømforsyningsenheden.



Tjek, om forsyningsspænding er indstillet korrekt for vægten. Vægten kan tilsluttes til strømforsyningsnet kun hvis data på vægten (klistermærke) og lokal forsyningsspænding er identiske.

Man skal udelukkende bruge originale KERN strømforsyningsenheder. Anvendelse af andre produkter kræver KERN's samtykke.



Vigtig:

- Før iværksættelse skal man tjekke netledning med hensyn til beskadigelser.
- Strømforsyningsenhed kan ikke have kontakt med væsker.
- Netstik skal altid være let tilgængelig.



For at opnå nøjagtige vejeresultater ved vejning vha. elektroniske vægte skal vægten først nå den påkrævede driftstemperatur (se „Opvarmningstid“, afsnit 1). Under opvarmning skal vægten være tilsluttet strømforsyning (strømuttag, akkumulator eller batteri).


Vægtens nøjagtighed afhænger af den lokale tyngdeacceleration.

Man skal absolut følge anvisninger i afsnit „kalibrering“.

7.4 Drift på batterier

Fjern låg af batterirum, som befinder sig bag på displayet og tilslut 4 batterier 1,5 V. Sæt låget af batterirummet igen på.

For at spare på batterier slukkes vægten automatisk efter 3 minutter fra afslutning af vejning. Andre slukningstider kan indstilles i menuen („A.OFF“ funktion).

Bliver batterier afladet, så vises der et batteri symbol . Sluk vægten og udskift batterierne omgående.

Skal vægten ikke anvendes i en længere periode, tages batterier ud og opbevares særskilt. Udslip af elektrolytten kunne medføre beskadigelse af vægten.

7.5 Først idriftsættelse






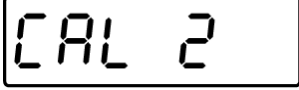




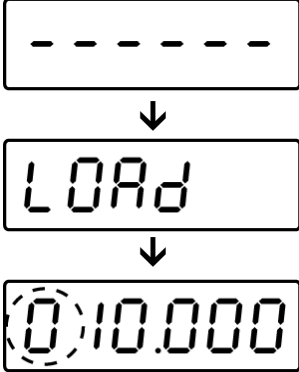
For at opnå nøjagtige vejeresultater ved vejning vha. elektroniske vægte skal vægten først nå den påkrævede driftstemperatur (se „Opvarmningstid“, afsnit 1). Under opvarmning skal vægten være tilsluttet strømforsyning (strømuttag, akkumulator eller batteri).



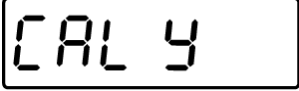
Vægtens nøjagtighed afhænger af den lokale tyngdeacceleration.
Man skal absolut følge anvisninger i afsnit „kalibrering“.

8 Kalibrering

Idet tyngdeaccelerationen ikke er ens alle steder på kloden skal enhver vægt tilpasses — i henhold til vejeprincippet, der fremgår af fysikkens grundlag — efter tyngdeaccelerationen det sted, hvor vægten bliver opstillet — (kun hvis vægten ikke er blevet fabrikskalibreret på opstillingsstedet). En sådan kalibreringsprocedure udføres ved ibrugtagning, hver gang vægten bliver placeret et andet sted samt i tilfælde af svingninger i den omgivende temperatur. For at opnå nøjagtige måleværdier anbefales der endvidere at kalibrere vægten med jævne mellemrum, også i vejtilstand.

Sørg for stabile omgivelsesforhold. Sørg for den påkrævede opvarmningstid (se afsnit 1) påkrævet for at stabilisere vægten.

<p>I vejemodus skal man samtidig trykke på  og . Der vises [ECF 1].</p>	
<p>(Kalibreringsproces kan man i hvert øjeblik afbryde ved at trykke på . Vægten vil automatisk vende tilbage til vejemode.)</p>	
<p>Godkend visning [ECF 1] ved at trykke på . Der bliver vist [CAL Z].</p>	
<p>Godkend ved at trykke på tast . For et øjeblik vises der [-----], og følgende [LOADⁱ]. Følgende kommer der en visning, som bruges til indtastning af vægt af det anbefalede kalibreringslod (se afsnit 1 „Tekniske data”. Den venstre tal blinker. Indtast vægtværdi af kalibreringsloddet på en følgende måde: Gå over til den næste position på den højre side ved at trykke på . Forøg tallets værdi ved at trykke på . Godkend den indtastede værdi ved at trykke på .</p>	 <p>(eksempel)</p>


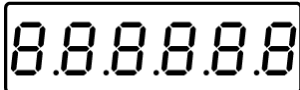
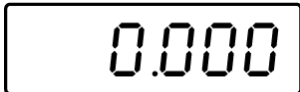
<p>Der bliver vist blinkende vægtværdi af kalibreringsloddet, som blev indtastet.</p>	 <p>(eksempel)</p>
<p>Sæt kalibreringsloddet i midten af vægtpladen og godkend ved at trykke på . For et øjeblik kommer der blinkende „CAL Y” visning og der kommer et lydssignal. Kalibreringen vil blive udført. Følgende vil vægten vende automatisk tilbage til vejemodus.</p>	


i I tilfælde af et fejl ved kalibrering eller ukorrekt kalibreringslod vil der på displayet vises en fejlmeddelelse. Tag kalibreringsloddet af og gentag kalibreringsproces.

Kalibreringsloddet skal opbevares ved vægten. I tilfælde af anvendelser som er vigtige med hensyn til kvaliteten anbefales der, at kontrol af vægtens nøjagtighed udføres hver dag.


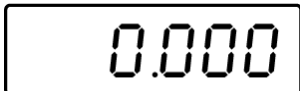
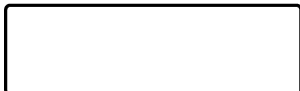
9 Drift

9.1 Tænding

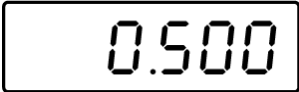





<p>Vægten tændes for ved at trykke på .</p> <p>Der foretages vægtens autotest. Vægten er klar til vejning straks efter visning af vægtværdi.</p>	 ↓ 
---	---

Viser vægten ikke nulværdi selvom vægtpladen ikke er belastet, tryk på . Vægten nulstilles efter et øjeblikks ventetid.

9.2 Slukning




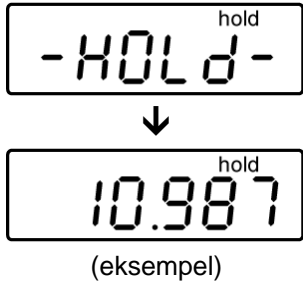
<p>Sluk for vægten ved at trykke på , displayet vil slukkes.</p>	 ↓ 
---	---

9.3 Tarering

<p>Stil tom vægtbeholder, der bliver vist vægt af vægtbeholderen.</p>	
<p>Tryk på tast , nulværdi kommer frem. Der kommer visning „NET”. Taraværdi vil blive gemt indtil den bliver slettet.</p>	
<p>Vej materiale. Der bliver vist nettovægt.</p> <p>Tareringsproces kan man gentage så mange gange man ønsker det, for eksempel ved vejning af et par ingredienser af en blanding (tilføjelse). Grænsen opnår man ved udnyttelse af helt vejeområde.</p> <p>Efter fjernelse af vægtbeholderen bliver dens vægt vist som en negativ værdi.</p> <p>Taraværdi vil blive gemt indtil den bliver slettet.</p>	
<p>Sletning af taraværdi:</p> <p>Fjern belastning fra vægten og tryk på , der bliver vis nulvisning.</p>	

9.4 HOLD funktion (funktion til dyrevejning)

Vægten er udrustet med integreret funktion til dyrevejning (bestemmelse af den gennemsnitlige værdi). Funktionen muliggør nøjagtig vejning af husdyr og små dyr (belastning min. 1% af Max værdi), selv hvis vedkommende ikke står stille på vægtpladen.

<p>Læg den vejede materiale på og tryk på . På displayet bliver der vist: blinkende visning [-HOLD-] samt visning [hold]. Under tiden vil vægten registrere et par måleværdier, og følgende viser den beregnede gennemsnitsværdi.</p> <p>Værdien bliver vist på displayet indtil man igen trykker på . Visning [hold] slukkes og vægten bliver igen omstillet til normal vejemodus.</p> <p>Gentagne tryk på tast  dette vil muliggøre uendelig gentagelse af funktionen.</p>	 <p>(eksempel)</p>
---	---








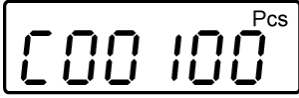

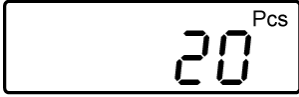


Bestemmelse af den gennemsnitlige værdi er ikke muligt ved overdreven aktivitet (betydelige svingninger af visning).

9.5 Optælling af brikker



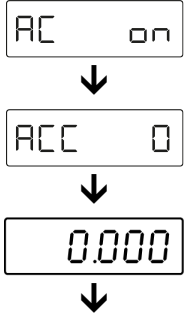

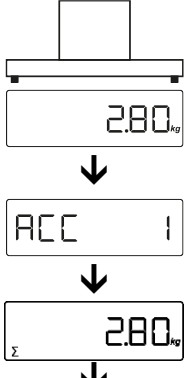

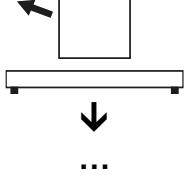
Før det bliver mulig at bestemme antal af dele ved hjælp af vægten, skal man bestemme gennemsnitlig vægt af et stykke (enhedsvægt), så kaldt referenceværdi. For at opnå det, skal man lægge en bestemt antal af de optalte dele. Vægten bestemmer totalvægt, som bliver divideret med antal af delene (så kaldt antal af referencestykker). Følgende på grundlag af beregnet gennemsnitlig vægt af en del udføres der optællingen.

i	Jo større antal af referencestykker, desto større nøjagtighed under optællingen.
----------	---

<p>I vejemodus brug tast  for at indstille „Pcs” enhed. Vægten findes nu i modus for bestemmelse af stykkernes antal.</p>	
<p>Tryk på  så længe indtil der på displayet bliver vist „C00000”. Position efter komma, på den venstre side vil blinke.</p> <p>Antal af referencestykker kan man indtaste på nedenunder beskrevet måde:</p> <ul style="list-style-type: none"> •  : Forøgelse af numerisk værdi •  : Overgang til den næste position efter komma •  : Godkendelse af den indførte antal af referencestykker 	
<p>Indtast antal af referencestykker på den nedenunder beskrevet måde. Her eksempelvis 100 stykker. Det blinkende ciffer markerer den position, du befinder dig på.</p>	 <p>(eksempel)</p>
<p>Læg de dele som skal optælles på vægtpladen og godkend ved at trykke på . Der bliver vist antal af stykker.</p>	

9.6 Summeringsfunktion




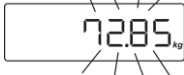



Vægten har en totalisatorfunktion. Den gør det muligt at lægge vægtværdierne for forskellige varer sammen. Det er f.eks. nyttigt for at bestemme den samlede belastning af flere pakker.

<p>Aktivér totaliseringsfunktionen i menuen. Gå derefter ud af menuen med .</p> <p>I vejningstilstand skal du trykke på  og holde den nede, indtil <ACC 0> vises på displayet, og derefter slippe den. Totaliseringsfunktionen er nu aktiv.</p>	
<p>Placer den første genstand, der skal vejes, og hold  nede, indtil <ACC 1> vises. Vægten lægges til.</p>	
<p>Tag vejepladen af, og læg den næste genstand, der skal vejes, på den. Tryk og hold  nede. Den næste vægt tilføjes.</p>	











Før en ny last kan tilføjes, skal lastpladen aflastes, og vægten skal foretage en nulstilling.

Slet den samlede hukommelse:

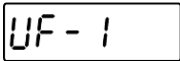
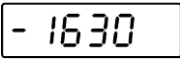
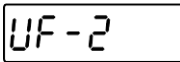
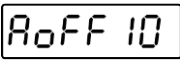
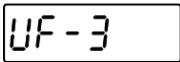
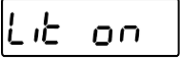
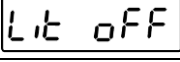
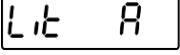
Aflast vægten.	
I vejtilstand skal du trykke og holde  nede, indtil <ACC> vises først og derefter den blinkende total. Slip knappen.	 (eksempel) ↓  ↓
Tryk på  . Den samlede hukommelse er nu slettet.	 ↓ 

10 Menu

10.1 Navigering i menuen

- ⇒ I vejemodus skal man samtidig trykke på  og . Der bliver vist [UF 1].
- ⇒ Tryk på tast  så tit, at der bliver vist den påkrævede funktion.
- ⇒ Godkend valg af den givne funktion ved at trykke på . Den aktuelle indstilling vises. Ved brug af  tast eller  vælg den påkrævet parameter. Vend tilbage til menu ved at trykke på .
- ⇒ For at forlade menu tryk på . Vægten vil automatisk vende tilbage til vejemodus.

10.2 Oversigt over menuen

	 (eksempel)	Indre værdi Ikke dokumenteret
	 *	„Auto Off“ funktion Automatisk slukningsfunktion mulighed for at indstille: 1–99 minutter
		Baggrundslys i display mulighed for at indstille:
		Baggrundslys til
		Baggrundslys fra
	 *	Automatisk slukning af baggrundslys.

UF-4		HOLD funktion (funktion til dyrevejning) mulighed for at indstille:	
	Hd 20d	Den gennemsnitlig værdi bliver bestemt ved vægtsvingninger i et område på ca. 20 d	
	Hd 5d	Den gennemsnitlig værdi bliver bestemt ved vægtsvingninger i et område på ca. 5 d	
	Hd 10d *	Den gennemsnitlig værdi bliver bestemt ved vægtsvingninger i et område på ca. 10 d	
UF-5	<div style="text-align: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">2P 0</div> ↓ <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">2P 5</div> </div>	„Auto-Zero“ funktion mulighed for at indstille:	
		ZP 0 *	„Auto-Zero“ funktion slukket
		ZP 1	• 0,5 d/s
		ZP 2	• 1 d/s
		ZP 3	• 2 d/s
		ZP 4	• 3 d/s
		ZP 5	• 5 d/s
UF-6	9.79450 *	G værdi (lokal tyngdeaccelerationsværdi) mulighed for at indstille	
UF-7		Summeringsfunktion	
	AC on	Summeringsfunktion til	
	AC off	Summeringsfunktion slået fra	

i Fabriksindstillinger er mærket med tegn [*].

11 Vedligeholdelse, opretholdelse i funktionsdygtig tilstand og bortskaffelse

11.1 Rengøring

Forinden påbegyndelse af rengøring skal udstyr kobles fra forsyningskilde.

Man skal ikke bruge aggressive rengøringsmidler (opløsningsmidler osv.), men rense udstyret kun med en klud gennemvædet med mild sæbelud. Væske kan ikke gennemtrænge til indre af udstyret, efter rensning skal det tørres ved hjælp af en blød klud.

Løse rester af prøver/ pulver kan man forsigtig fjerne ved hjælp af en pensel eller en håndstøvsuger.

Man skal øjeblikkelig fjerne strøet vejede materiale.

11.2 Vedligeholdelse, opretholdelse i funktionsdygtig tilstand

Udstyret må udelukkende betjenes og vedligeholdes af serviceteknikere, oplært og autoriseret af KERN.

Inden åbning skal udstyret frakobles nettet.

11.3 Bortskaffelse

Emballagen og udstyret bortskaffes i henhold til den nationale eller regionale lovgivning, som er gældende det sted, hvor udstyret anvendes.

12 Fejlmeddelelser/Hjælp i tilfælde af mindre driftssvigt

Fejlmeddelelse	Funktion
hhhhh	Overbelastning
LLLLL	Overskridelse af den nedre værdi af minimalvægt

I tilfælde af forstyrrelser ved forløb af et program slukkes vægten for et øjeblik og frakobles nettet. Følgende skal vejning startes forfra.

Hjælp:

Forstyrrelse

Mulig årsag

Vægtindikatoren lyser ikke.

- Vægten er ikke tændt for.
- Forbindelse til nettet afbrudt (netledningen er ikke tilsluttet / er defekt).
- Netspændingssvigt.

Vægtværdien ændres konstant.

- Træk/luftbevægelser.
- Bord-/underlagsvibrationer.
- Vægtpladen har kontakt med fremmedlegemer.
- Elektromagnetiske felter / statiske ladninger (vælg en anden placering — hvis det er muligt, sluk for udstyret, der forårsager forstyrrelser).

Vejningsresultatet er åbenbart forkert.

- Vægtens visning blev ikke nulstillet.
- Ukorrekt kalibrering.
- Vægten står ikke på et jævnt underlag.
- Der forekommer store temperatursvingninger.
- Elektromagnetiske felter / statiske ladninger (vælg en anden placering — hvis det er muligt, sluk for udstyret, der forårsager forstyrrelser).

I tilfælde af andre fejlmeddelelser skal vægten slukkes og tændes for igen. Vises fejlmeddelelsen stadig skal henvendelse rettes til producenten.
